

**نویسندگان** : افرین مانیا و هید ربراندم اسمت  
**منبع و تاریخ نشر** : کمان دریم «2024-07-28»  
**برگردان** : پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل» .

---



افسران امنیتی خصوصی متعلق به شرکت‌های مختلف به مناسبت دهمین سالگرد محاصره وست‌گیت توسط افراد مسلح الشباب در نایروبی، کنیا، در 21 سپتامبر 2023، در نزدیکی ورودی مرکز خرید وست‌گیت، گل می‌گذارند.  
( عکس: لوئیس تاتو/ خبرگزاری فرانسه از طریق گتی ایماژ )

---

**نظامی‌گری؛ تروریسم بین‌المللی را متوقف  
نمی‌کند. پس چه کاری انجام می‌دهد؟**

***Militarism Doesn't Stop International Terrorism.  
What Does?***

از آنجایی که میلیتاریسم به طور فزاینده‌ای نشان می‌دهد که قادر به حل مناقشه با گروه‌های مسلح غیر دولتی نیست، نیاز به ارزیابی مجدد رویکرد چنین خشونت‌هایی مانند همیشه ضروری است.

***As militarism increasingly demonstrates that it is incapable of resolving conflict with non-state armed groups, the need to reevaluate the approach to such violence is as pressing as ever.***

\*\*\*\*\*

state armed groups, the need to reevaluate the approach to such violence is as pressing as

بیش از «38000» نفر کشته در غزه نبرد با حوثی ها در دریای سرخ و یمن. جریانی بی پایان از حملات رفت و برگشت بین نیروهای آمریکایی و گروه های مورد حمایت ایران در عراق و سوریه. درگیری در خاورمیانه در حال تشدید است که توسط تسلیحات و اقدامات نظامی دامن می زند که خطر واقعی یک جنگ منطقه ای بزرگ را افزایش می دهد. در تمام این مدت موجی از کودتاهای نظامی در آفریقا با کمک آموزش و کمک هایی که به نام "ضد تروریسم" انجام می شود، ادامه دارد. از آنجایی که میلیتاریسم به طور فزاینده ای نشان می دهد که قادر به حل مناقشه با گروه های مسلح غیر دولتی نیست، نیاز به ارزیابی مجدد رویکرد چنین خشونت های ما نند همیشه ضروری است.

زمان بسیار زیادی است که از مبارزه با باند تروریسم کمک کنیم که فقط به همان بی عدالتی هایی دامن می زند که در وهله اول باعث شکل گیری و رشد گروه های خشن غیر دولتی می شوند.

پس از حوادث هولناک 11 سپتامبر و آغاز به اصطلاح "جنگ جهانی علیه ترور"، ایالات متحده بیش از دو دهه از جنگ را به عنوان پایه ای یا اساس برای پاسخ به تهدیدات تروریسم در خارج از کشور استفاده کرد. امروز، این کشور همچنان در درگیری مسلحانه با گروه های غیردولتی متعدد در سراسر خاورمیانه و آفریقا، از جمله داعش، الشبابت، القاعده و دیگران است.

با این حال، در حالی که هدف جنگ علیه تروریسم سرکوب تروریسم بود، رویکرد خشونت آمیز ایالات متحده در عوض به آن دامن زد. حملات سالانه گروه های غیردولتی در هفت کشوری که ایالات متحده بین سال های {2001 تا 2018} به آنها حمله کرد یا حملات هوایی انجام داد، (1900٪ یا 20) برابر افزایش یافت. حملات سالانه در سراسر جهان در همان دوره زمانی پنج برابر شد. و از آنجایی که ایالات متحده به سرمایه گذاری میلیاردی دلار برای آموزش نیروهای خارجی برای مبارزه با "سنتیزه جویان" ادامه داد، نتیجه افزایش گزارش ها از نقض فاحش حقوق بشر توسط نیروهای دولتی، تشدید خشونت، بی ثباتی و کودتاهای نظامی بود. این رویکرد در حالی که در مبارزه با تروریسم در سرتاسر جهان شکست خورده، عمیقاً معکوس بوده است.

بنابراین، ایالات متحده برای مقابله موثرتر با تهدید تروریسم بین المللی چه کاری می تواند انجام دهد؟

گزارش جدیدی از کمیته دوستان در قانونگذاری ملی (FCNL) توصیه های مشخصی را برای ابزارهای غیرنظامی مهم برای پیشگیری و پاسخ به این موضوع پیچیده ارائه می دهد. این توصیه ها به سه دسته کلی تقسیم می شوند: (1) دیپلماسی، (2) توسعه و ایجاد صلح؛ و (3) اجرای قانون، جمع آوری اطلاعات، و عدالت ترمیمی.

این گزارش نیاز به افزایش سرمایه گذاری و استفاده از کارشناسان وزارت امور خارجه در تقویت ثبات دولت و سایر صلاحیت های اصلی، و همچنین استفاده از اهرم فشار برای حمایت از توافق نامه های مذاکره شده در جنگ با گروه های مسلح غیردولتی را تشریح می کند. این امر مستلزم تأمین منابع مناسب و استقرار واحد پشتیبانی مذاکرات وزارت امور خارجه متشکل از کارشناسان آموزش دیده و با تجربه در مذاکره و اجرای توافقات صلح است. اجرای موثر برنامه های توسعه اقتصادی بلند مدت و ایجاد صلح مانند قانون شکنندگی جهانی؛ و دور شدن از پارادایم جنگ و استفاده از نیروی کشنده به عنوان اولین چاره در پاسخ به تروریسم بین المللی. در عوض، ایالات متحده باید استفاده از اجرای قانون و جمع آوری اطلاعات را برای برهم زدن توطئه ها و پاسخگویی افراد از طریق دادگاه های ماده 3 در اولویت قرار دهد - استراتژی که در طول دوره پس از 11 سپتامبر بسیار مؤثر بوده و به شدت مورد توجه قرار نگرفته است.

پس به جای مشارکت با رژیم های خودکامه و آموزش نظامیان آنها برای کشتن شبه نظامیان مظنون، ما باید به دنبال روش های غیرخشونت آمیز باشیم که مبتنی بر احترام به حقوق بشر است و به رفع ریشه های خشونت کمک می کند. در مناطقی که از تبعیض و فساد رنج می برند، ستیزه جویان غیردولتی برای مخالفت با ساختار کنونی قدرت قیام می کنند. با پرداختن به موضوعاتی که به شکل گیری و گسترش این گروه ها کمک می کند، ایالات متحده و شرکای آن می توانند به طور مؤثرتری با تروریسم جهانی مقابله کنند. اما پاسخ به ظهور گروه های خشونت آمیز از طریق خشونت و سرکوب بیشتر، با تلفات غیرنظامی و تأثیر بی ثبات کننده، تنها به تقویت باورهای بازیگران غیردولتی کمک می کند و توانایی آنها را برای استخدام دیگران برای هدف خود تقویت می کند.

برای مدت طولانی، تمرکز در قوه مجریه و کنگره بر این سوال بوده است که آیا باید از زور علیه بازیگران غیردولتی استفاده کرد یا نه. زمان آن فرا رسیده است که این سوال را گسترش دهیم و راه های دیگری را برای مقابله با تروریسم در اولویت قرار دهیم. این رویکردهای غیرخشونت آمیز بسیار موفق بوده اند: مذاکرات صلح آمیز «43» درصد از درگیری های مربوط به بازیگران غیردولتی را حل کرده است. در مقابل، تنها 7 درصد از این درگیری ها از طریق اقدام نظامی حل شد. زمان بسیار زیادی است که از مبارزه با باند تروریسم کمک کنیم که فقط به همان بی عدالتی هایی دامن می زند که در وهله اول باعث شکل گیری و رشد گروه های خشن غیردولتی می شوند. پرداختن به دلایل اصلی

تروریسم بین‌المللی و پاسخ به آن به صورت استراتژیک و ماهرانه تنها راه واقع‌بینانه به سوی جهانی امن‌تر و عادلانه‌تر است.

## سطوری چند در مورد نویسندگان این مقاله :

### افرین مینایی

افرین مینایی دستیار برنامه‌نظامی‌گرایی و حقوق بشر FCNL است. او برای کاهش هزینه‌های پنتاگون، تخصیص مجدد اختیارات جنگ به کنگره و پایان دادن به نظامی‌گری در خارج از کشور لابی می‌کند. افرین در سال 2023 از دانشگاه مرینند فارغ‌التحصیل شد و مدرک لیسانس خود را در دولت و سیاست (و یک مدرک کوچک در رهبری غیرانتفاعی و نوآوری اجتماعی) دریافت کرد.



افرین مینایی

### هدر برا ندون اسمیت

هدر براندون اسمیت مدیر قانونگذاری FCNL برای سیاست خارجی است. هدر کار FCNL را برای لغو مجوز جنگ منسوخ، ترویج احترام به حقوق بشر و قوانین بین‌المللی و کاهش مداخلات مسلحانه ایالات متحده در سراسر جهان رهبری می‌کند.



هدر برا ندون اسمیت

----- با تقدیم احترامات «2024-07-30»

.....

